

8 - Il Principe del regno della pasta (The Prince of the Kingdom of Pasta)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:54] ---

Alright then, Henrietta.

[01:56] ---

Do you have any trouble sleeping,
nausea, or slight fevers?

[02:02] ---

No, Dr. Bianchi.

[02:05] ---

Be honest. This is for your own sake.

[02:10] ---

It's the truth! I've been just fine lately!

[02:14] ---

So are you confident you
can listen to your Handler

[02:17] ---

and control your emotions?

[02:19] ---

Yes.

[02:22] ---

I'll try my best.

[02:25] ---

Henrietta-*chan* is as adorable as ever.

[02:27] ---

Seeing a girl that innocent
makes me want to win one over.

[02:31] ---

I'd take the girls before
you Italian men could.

[02:35] ---

And then I'd make a ballet
company out of them.

[02:39] ---

That's a good idea.

[02:40] ---

Isn't it?

[02:41] ---

Amadeo, I have an even more creative plan.

[02:46] ---

What's that, Giorgio-kun?

[02:48] ---

A soccer team.

[02:50] ---

That's perfect!

[02:52] ---

What's with you Italian men?

[02:54] ---

Hey, now. Stop playing
around with my Henrietta.

[02:59] ---

Giuse-san, we're just kidding.

[03:02] ---

Rough people like us can't
possibly handle such a delicate girl.

[03:07] ---

"Fairy Tale"

[03:14] ---

Alrighty then.

[03:16] ---

I'm done with her; could you
bring Angelica in 10 minutes?

[03:20] ---

Understood.

[03:25] ---

Henrietta.

[03:29] ---

I'll ask again now that
the scary lady is gone...

[03:32] ---

Are you really all right?

[03:34] ---

Doctor?

[03:35] ---

Please don't keep me from working.

[03:39] ---

I've only killed four people this month,

[03:41] ---

but last month I killed ten!

[03:44] ---

That's probably more than Triela!

[03:46] ---

So you're lying about being all right?

[03:50] ---

No!

[03:54] ---

But if I don't say that,
I don't know if I'll be useable...

[03:59] ---

You always report to someone, right?

[04:02] ---

She really is delicate...

[04:05] ---

So please--

[04:05] ---

Henrietta,

[04:07] ---

control your emotions.

[04:12] ---

Once you can do that,
you won't need to worry anymore.

[04:18] ---

Alright...

[04:23] ---

If only I could make her into a ballerina...

[04:28] ---

Olga...

[04:30] ---

You're up next.

[04:33] ---

I win.

[04:38] ---

Come in.

[04:44] ---

Ah, Angelica. Have a seat.

[04:51] ---

Do you remember me?

[04:55] ---

Doctor

[04:57] ---

Bianchi...

[05:00] ---

That's what my ID says.

[05:04] ---

You seem well lately.

[05:14] ---

Oh, I made it!

[05:18] ---

Aww! My Etta-*chan* already left?

[05:21] ---

Don't bother asking, Priscilla.

[05:24] ---

Giuse-*san*! Lend me Etta sometime!

[05:27] ---

I found this great boutique!

[05:29] ---

How many people do you
recognize in those pictures?

[05:37] ---

Number 6, Number 9,

[05:39] ---

Number 13,

[05:42] ---

and Number 20...

[05:46] ---

Doctor, how many have I forgotten?

[05:50] ---

Have I lost any important people?

[05:54] ---

It's just a little test.
Don't worry about it.

[05:58] ---

Do you remember this story?

[06:02] ---

"Once upon a time,
there was a kingdom of pasta.

[06:06] ---

In this kingdom there lived
a prince who loved pasta,

[06:09] ---

and he ate pasta everyday."

[06:13] ---

That sure brings back memories.

[06:17] ---

Well?

[06:27] ---

Doctor, can I start working again soon?

[06:31] ---

I'm not the one who decides that. Ask Marco.

[06:35] ---

Okay.

[06:47] ---

Giuse, are you satisfied now
that you know what she's thinking?

[06:52] ---

I let you watch Henrietta's
interview because you asked,

[06:56] ---

but what you need is
not knowledge, but faith.

[07:00] ---

Marco.

[07:02] ---

Conversely, the reason I
forced you to come here

[07:04] ---

was to renew your former
interest in Angelica.

[07:08] ---

What happened to your old enthusiasm?

[07:12] ---

Bianchi,

[07:14] ---

you should know
how I wound up like this--

[07:16] ---

we went through it together!

[07:20] ---

I worked hard to teach
her all sorts of things,

[07:23] ---

but the cyborg engineers--

[07:26] ---

the conditioning doctors
came and made her forget it all!

[07:30] ---

Maybe you can rationalize it to
yourself because you're a doctor,

[07:34] ---

but would you say the same
thing if you were a Handler?!

[07:42] ---

I understand how painful it is.

[07:47] ---

They're studying the
implants and conditioning.

[07:50] ---

Their current side effects
may be reversible someday.

[07:55] ---

Angelica might not make it in time,

[07:57] ---

but abandoning her would be horrible.

[08:07] ---

Marco-san.

[08:13] ---

They finally released me today!

Now we can be together again!

[08:20] ---

Oh, I got this book from
the counseling doctor...

[08:24] ---

When do I start work--

[08:31] ---

Your unsteadiness would only be a handicap!

[08:34] ---

It's too soon for work.

Go change clothes and run laps!

[08:45] ---

All of the girls at the Social
Welfare Agency are far from happiness,

[08:50] ---

but nor are they especially unhappy.

[08:56] ---

Long ago, there was another
unfortunate girl known as Angelina.

[09:18] ---

Pero...

[09:21] ---

Her own parents tried to kill her.

[09:25] ---

Shortly before her father's
factory went under,

[09:28] ---

he took out a large
insurance policy on his daughter.

[09:35] ---

Around that time, I was--

[09:37] ---

So you were dismissed
because your eyesight grew bad?

[09:41] ---

Wasn't it a workplace injury?

[09:43] ---

Not going blind was enough for me!

[09:47] ---

Even if my eyesight is bad... Patrizia,

[09:50] ---

I can see your eyes and lips perfectly.

[09:56] ---

You have quite an
impressive history, Marco Toni.

[10:01] ---

Alright.

[10:02] ---

You're hired.

[10:03] ---

Thank you!

[10:06] ---

By the way, do you like children?

[10:09] ---

Yes, I love them!

[10:12] ---

What is the new organization attached to?

[10:15] ---

The State Department?

[10:17] ---

Bianchi recommended you.

Did he not tell you anything?

[10:23] ---

Just that the rules said he couldn't talk.

[10:26] ---

It would seem the rules are being upheld.

[10:35] ---

Well then, allow me to explain your job.

[10:57] ---

Daddy...

[10:59] ---

Mommy...

[11:01] ---

Pero...

[11:11] ---

Where am I?

[11:14] ---

Who are you?

[11:15] ---

This is the hospital of
the Social Welfare Agency.

[11:20] ---

That's strange...

[11:22] ---

I went on an errand with Pero

[11:25] ---

and then this car came at me...

[11:28] ---

...and then I couldn't move.

[11:31] ---

We used magic to make you all better.

[11:34] ---

Where's Daddy?

[11:36] ---

And Pero?

[11:37] ---

Your parents had to do something,
so they're somewhere else.

[11:42] ---

And Pero's with them, of course.

[11:46] ---

Are you giving me a shot?

[11:48] ---

You don't like shots?

[11:51] ---

No...

[11:52] ---

No kids do.

[11:54] ---

Here, I'll tell you a story
so you won't notice it.

[11:59] ---

Let's see...

[12:02] ---

Do you like pasta?

[12:05] ---

Yes.

[12:06] ---

Then I'll tell you the 'Prince
of the Pasta Kingdom' story.

[12:11] ---

Once upon a time,
there was a kingdom of pasta.

[12:16] ---

In this kingdom there lived
a prince who loved pasta,

[12:19] ---

and he ate pasta everyday.

[12:22] ---

But there was only one
fork in the whole kingdom,

[12:26] ---

so the prince always had to eat pasta alone.

[12:31] ---

Even really delicious pasta
has no flavor if you eat it alone.

[12:36] ---

It hurts after all...

[12:39] ---

Yeah, I should've figured.

[12:42] ---

Continue...

[12:45] ---

The pasta story...

[12:48] ---

I'll tell you more when
you get your next shot.

[12:52] ---

Now be a good little girl.

[12:56] ---

The nearly-dead Angelina was
reborn as a cybernetic test subject.

[13:01] ---

I named the brand-new cyborg 'Angelica.'

[13:06] ---

Her parents were absolute scum,

[13:09] ---

but I felt they were
correct to call her an angel.

[13:13] ---

Oh, wow!

[13:15] ---

Who's the cutey, Marco-san?

[13:18] ---

Is she your daughter?!

[13:21] ---

Stop talking like that, you perverts!

[13:24] ---

She's the cyborg.

[13:26] ---

Oh, so she's the one?

[13:28] ---

I'm the missionary of love, Amadeo.

[13:32] ---

Good to meetcha--

[13:34] ---

I'm the fallen angel of love, Priscilla!

[13:37] ---

Back then, Section 2 consisted of
Angelica and less than 10 members.

[13:42] ---

We never got any real work,
so we had lots of spare time.

[13:51] ---

How is she?

[13:53] ---

Almost *too* good.

Cybernetic implants are incredible.

[13:58] ---

Does she ever ask about her family?

[14:01] ---

On occasion.

[14:03] ---

That's when the Pasta

Prince story comes out...

[14:06] ---

...once she hears that,
she quickly forgets 'em.

[14:10] ---

Though I just make it up as I go along.

[14:13] ---

Oh? That was *your* story?

[14:16] ---

I figured it was from one of
Patrizia's children's books...

[14:21] ---

Have you told her about this job?

[14:23] ---

No. I'll tell her next week.

[14:27] ---

Welfare work?

[14:29] ---

I thought you
were with the military police?

[14:31] ---

Remember that man, Bianchi?

[14:34] ---

He got me in.

[14:38] ---

What kind of work do you do?

[14:40] ---

How do I put it... I take care of children.

[14:44] ---

That's great. Now we can
see each other all the time.

[14:48] ---

It's the perfect job for you!

[14:50] ---

Every time I saw Angelica, she
pestered me about the rest of the story.

[14:56] ---

As I was completely out of ideas,

[14:58] ---

I had some idle members
help think up the pasta tale.

[15:04] ---

Don't all fairy tales have a princess?

[15:08] ---

A princess kidnapped
by a dragon or something...

[15:11] ---

A dragon, huh?

[15:13] ---

Seems kind of ordinary...

[15:16] ---

We're not pros, and it
doesn't need to be complex.

[15:18] ---

Fairy tales you still remember

[15:18] ---

What are former public security elites

[15:21] ---

and Russian spies doing?

[15:21] ---

as an adult

[15:23] ---

What's the harm? There's
nothing to do anyway.

[15:23] ---

are simple and have memorable scenes.

[15:26] ---

Wish they'd get her back in combat shape

[15:26] ---

The dragon that kidnapped the princess

[15:29] ---

seems evil at first,

[15:29] ---

and give us some work.

[15:31] ---

but he just wanted a friend,
like the prince. How's that?

[15:35] ---

Sounds good!

[15:38] ---

As per Giorgio's hopes, Angelica's
implants were successfully replaced.

[15:43] ---

By the time Prince Pasta met Princess Pizza,

[15:46] ---

Section 2 had finally become
strong enough to take on terrorists.

[15:51] ---

Why is the prince's name 'Pasta'?

[15:55] ---

Only the prince of Pasta
Kingdom can eat pasta.

[15:59] ---

There's only one fork that gets passed down,

[16:02] ---

so only one person can be named 'Pasta.'

[16:04] ---

Just when I thought you rarely see me,

[16:07] ---

I never expected you were
writing a fairy tale for a little girl.

[16:11] ---

What are you writing?

[16:13] ---

It sounds interesting,
so I want to take notes.

[16:17] ---

Say, Marco. Can't you tell me where you work?

[16:22] ---

Sure. The 'Social Welfare Agency.'

[16:25] ---

It's your average government group.

[16:27] ---

Is that so...

[16:29] ---

Yep.

[16:36] ---

Legs a little farther apart.
Stick your arms out gently.

[16:41] ---

Don't touch the trigger
until you're about to shoot.

[16:46] ---

Alright. Take a shot.

[16:48] ---

Don't be surprised by the sound or recoil.

[16:54] ---

Wow! I wouldn't have thought
that was a little girl's first try!

[16:59] ---

Cybernetic implants really are amazing.

[17:02] ---

Here to waste time again?

[17:05] ---

What's with the suspicious sunglasses?

[17:07] ---

Give me some credit.

[17:09] ---

I just did hand-to-hand combat training.

[17:12] ---

You train too, Priscilla-*chan*?

[17:16] ---

I *am* in charge of intellectual work,

[17:20] ---

but if I'm going to be in this organization,

[17:22] ---

I should toughen myself up.

[17:24] ---

Strength brings possibilities.

[17:26] ---

Possibilities?

[17:27] ---

Right. Possibilities that can
be used for good or bad things.

[17:33] ---

I wanted to help you like how
the prince saved Princess Pizza.

[17:39] ---

But from the looks of it,
you should be protecting me.

[17:43] ---

Well? Was it scary shooting a gun?

[17:45] ---

No. I had to do it, so I was fine.

[17:51] ---

Conditioning sure is scary.

[18:02] ---

What's *your* problem?

[18:06] ---

We do nothing but baby-sit!

[18:09] ---

So? The pay is good,
and we get to be with girls.

[18:12] ---

You're just here for the
chicks? Marine trash!

[18:17] ---

Are all army officers this stupid?

[18:20] ---

--Do you love murder that much?!

--Why, you...

[18:23] ---

That eager to fight, huh?

Talk about childish!

[18:41] ---

I want to fire the both of you,

[18:44] ---

but the agency doesn't
dismiss people that easily.

[18:46] ---

I'll make you suffer instead.

[18:49] ---

For the next 3 months,
participate in the army's operations.

[18:52] ---

If you want to exert yourselves
that badly, then go do it there.

[18:55] ---

--Yes, sir!

- -Yes, sir!

[18:57] ---

I tested the possibilities
that Priscilla-*chan* talked about.

[19:01] ---

Maybe I was wrong?

[19:05] ---

Not at all. You did great.

[19:10] ---

Ironically, this incident spurred
on the use of cybernetic implants,

[19:14] ---

and soon Section 2 was given
a chance for real combat.

[19:34] ---

And then we learned of the side effects
of cybernetic transformation.

[19:40] ---

They're so pretty!

[19:41] ---

Yeah.

[19:43] ---

Angelica.

[19:45] ---

Amadeo-*san*! Giorgio-*san*!

[19:48] ---

Oh, you're finally back?

[19:51] ---

Those were the three months from Hell.

[19:53] ---

--You brought it on yourself.

--Yeah, I know.

[19:56] ---

Angelica, here you go.

[20:04] ---

Hey, apologize.

[20:06] ---

Yeah, yeah!

[20:08] ---

I'm sorry about before.

[20:12] ---

Did something happen?

[20:28] ---

I never thought you two would break up...

[20:33] ---

Dr. Bianchi, what was his real job?

[20:38] ---

It's...

[20:40] ---

...against the rules to tell me?

[20:43] ---

He said the same thing.

[20:45] ---

While still smelling of gunpowder...

[20:49] ---

I want Marco to be a normal person...

[20:54] ---

...so I broke up with him.

[20:57] ---

Oh, yes!

[20:59] ---

Whatever happened to that story?

[21:01] ---

The Prince Pasta and Princess Pizza one?

[21:04] ---

The main story was finished.

[21:07] ---

They even made a side story!

[21:10] ---

Doctor, could you tell me
what kind of story it was?

[21:15] ---

If it's alright with you,
I'd like to make it into a book!

[21:21] ---

I no longer tell her the story.

[21:28] ---

*I don't want to think that everything
I did for her back then was in vain.*

[21:36] ---

She no longer remembers the story.

[21:41] ---

One more lap and we'll call it a day.

[21:43] ---

Yes, sir...

[23:04] ---

"Cluster Amaryllis"

Revision #1

Created 2026-06-23 00:55:27 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 00:55:27 UTC by whimsee